

**Nationale Regatta  
mit internationaler Beteiligung  
Sarnersee**

Samstag/Sonntag, 3./4. Juni 2017

---

**SARNEN / SARNERSEE**  
**33. NATIONALE RUDERREGATTA**  
**MIT INTERNATIONALER BETEILIGUNG**  
**3./4. JUNI 2017**

**Ausnahme-Regelung für 2017: Gratisstarts aller 8+ Boote**

**Regattabestimmungen**

<b>1. Gültige Reglemente</b>	<i>Die Nationale Regatta Sarnersee unterliegt dem Code des Courses der FISA und den Nationalen Ergänzungen des SRV.</i>
<b>2. Veranstaltung</b>	
- Ort:	<i>Sarnersee, Kanton Obwalden</i>
- Datum:	<i>3. und 4. Juni 2017</i>
- Kategorie:	<i>B2, Nationale Regatta mit internationaler Beteiligung</i>
- Rennbeginn Samstag:	<i>ca. 09:30 Uhr; Mittelschulmeisterschaften ca. 12:15-12:45 Uhr</i>
- Rennbeginn Sonntag:	<i>ca. 07:30 Uhr</i>
<b>3. Strecke</b>	
- Bahnlänge:	<i>2'000m, 1'500m und 1'000m je nach Kategorie</i>
- Gewässer:	<i>stehend</i>
- Techn. Einrichtungen:	<i>8 Bahnen / Halb-Albanosystem / Fester Start bei 2'000m</i>
<b>4. Situationsplan</b>	<i>s. Beilage 1</i>
<b>5. Regattaprogramm</b>	<i>s. Beilage 2</i>
<b>6. Rennmodus</b>	<p><i>Bei mehr als 8 gemeldeten Booten pro Rennen werden diese am Samstag in preisberechtigte Vorläufe aufgeteilt. Diese Rennen sind auch gleichzeitig Vorläufe für die Finalrennen vom Sonntag. Boote, welche die Vorläufe nicht bestritten haben, werden automatisch dem schwächsten Final zugewiesen. Rennen, die für mehrere Kategorien ausgeschrieben sind, werden bei 3 oder mehr Booten pro Kategorie getrennt gewertet. Der Veranstalter kann Rennen mit weniger als 4 Booten zusammenlegen.</i></p> <p><i>Sämtliche Meldungen müssen für beide Tage separat erfolgen.</i></p> <p><i>Das Schiedsgericht hat das Recht, neu auszulosen, wenn in Serien wegen Ausfällen zahlenmässig ungleich besetzte Felder starten müssen.</i></p> <p><i>Programmänderungen werden nur in Ausnahmefälle, nur mit Zustimmung aller an den betreffenden Rennen beteiligten Clubs und dem Schiedsgericht vorgenommen.</i></p>

	<p>Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Rennen mit weniger als drei gemeldeten Booten unter Rückzahlung des Nenngeldes ausfallen zu lassen. Betroffene Mannschaften können bis 2 Stunden vor Regattabeginn am ersten Tag in beliebigen anderen Rennen nachmelden.</p> <p>Bei Ausfall von Rennen oder der gesamten Veranstaltung besteht kein Anspruch auf Rückerstattung der Nenngelder (vgl. Art. 54, Abs. 3 der Nationalen Ergänzungen des CdC). Mit Abgabe der Bootsmeldungen bei der Meldestelle sind die Nenngelder im vollen Umfang geschuldet; dies auch für den Fall, dass die Veranstaltung witterungsbedingt vor dem Regatta-Wochenende abgesagt werden muss.</p>
--	--

<b>7. Startgeld</b>	<p><b>Ausnahme-Regelung 2017: Alle Meldungen von 8+-Booten sind gratis</b>, für alle anderen Boote beträgt das Nenngeld CHF 65.- pro Rennen und Mannschaft. Übersteigt die Gesamtsumme der Nenngelder eines Clubs CHF 1'690.-, wird für jede zusätzliche Meldung ein Rabatt von 50% gewährt. Bei der Berechnung des Limits werden Renngemeinschaften nicht berücksichtigt. Ausländische Clubs bezahlen 50% pro Rennen und Mannschaft. Es werden keine weiteren Rabatte gewährt. Bei einer Entfernung von mehr als 500 km pro Weg entfallen die Nenngelder.</p> <p>Bitte Nenngelder gleichzeitig mit der Abgabe der Meldung an:  <b>Sarnersee-Regatta, Obwaldner Kantonbank, Sarnen,  PC-Konto 60-9-9, Clearing-Nr. 780,  IBAN-Nr. CH44 0078 0013 0516 8750 7</b> überweisen.</p> <p>Teilnehmer aus dem Ausland können die Nenngelder vor der Regatta im Sekretariat entrichten. Mannschaften, welche die Nenngelder nicht bezahlt haben oder den Nachweis ihrer Zahlung nicht erbringen können, sind nicht startberechtigt (Obleute: bitte Zahlungsbeleg mitführen). Bei verspäteter Zahlung wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 100.00 erhoben.</p> <p>Ein Antrag für Rückerstattung des Nenngeldes wegen Krankheit/Unfall kann nur während der Regatta gestellt werden, vorausgesetzt die Abmeldung erfolgte rechtzeitig und ein Original-Arztzeugnis liegt vor.</p>
---------------------	---

<b>8. Meldetermin</b>	Dienstag, 23. Mai 2017, 12:00 Uhr
-----------------------	-----------------------------------

<b>9. Meldeadresse</b>	<p>Alle Clubs (Schweizer Clubs und ausländische Clubs) melden ihre Mannschaften via das Meldeportal REGASOFT an.</p> <p><b>Kontaktperson:</b>  Michael Kiel: e-mail: <a href="mailto:kiel@bluwin.ch">kiel@bluwin.ch</a>  Nur im Notfall: Tel. +41 (0)79 233 05 39</p>
------------------------	---

<b>10. Adresse des Veranstalters</b>	<p>Dorothy Rosenberger, OK-Präsidentin  Seeweg 18  6330 Cham  Tel. +41 (0)41 783 05 25, Fax +41 (0)41 783 05 29  Mobile +41 (0)79 644 40 42</p>
--------------------------------------	---

	<i>e-mail: <b>dorothy.rosenberger@bluewin.ch</b></i>
<b>11. Regattasekretariat</b>	<i>Sportplatzgebäude Sarnen, Tel. +41 (0)76 327 26 30</i>
- Öffnungszeiten:	<i>Samstag: 2½ Std. vor Beginn des ersten Rennens, Sonntag: 1½ Std. vor Beginn des ersten Rennens, bis jeweils eine Stunde nach dem letzten Rennen.</i>
<b>12. Mittelschul-Meisterschaften</b>	<i>Am Samstag, 3.6.2017 werden ca 12:15 –12:45 zusätzlich die 17. Schweizer Mittelschul-Meisterschaften ausgetragen. Die separate Ausschreibung dazu finden Sie unter <b>www.swissrowing.ch</b> Wettkämpfe/Ausschreibungen Kontakt: Christian Fogel, Email: <b>christian.fogel@ksobwalden.ch</b></i>
<b>13. Weitere Bestimmungen</b>	
- Preise:	<i>Samstag: Erste Preise für die Ruderer/Ruderinnen und Steuerleute der Siegerboote. Bei Rennen, die für mehrere Kategorien ausgeschrieben sind, finden separate Klassierungen statt, wenn mindestens drei Boote der gleichen Kategorie gemeldet sind. Die Preisverteilung findet jeweils nach dem Rennen am Siegersteg statt.  Sonntag: Die A-Finalsieger erhalten Goldmedaillen. Bei 4 und mehr gestarteten Booten erhalten das zweite Silber- und bei 5 und mehr gestarteten Booten das dritte Bronzemedaille. In allen weiteren Finals erhält nur der Sieger einen Preis.</i>
- Unterkunft:	<i>Dem Veranstalter steht eine Unterkunft mit Gross-Zimmern zur Verfügung. Die Anzahl Schlafplätze ist beschränkt und Schlafsäcke sind mitzubringen. <b>Anmeldeschluss: 23.05.2017.</b> Für die <b>Reservation</b> das separate Formular (Beilage 3) benutzen und die Gebühren zusammen mit dem Meldegeld, vgl. Pkt 7. überweisen. <b>Kontakt: Susanne Haberthür, sus.haberthuer@bluewin.ch, oder 079 704 97 94.</b> Unterkunft Ei, Jordanstrasse 17, 6060 Sarnen <b>Wichtig:</b> 1-2 Stunden vor Ankunft telefonisch Kontakt mit S. Haberthür für das Check-in Kontakt aufnehmen.  Das Frühstück kann am Samstag ab 08:00 Uhr und am Sonntag ab 06:00 Uhr im Sportgebäude eingenommen werden.  Hotelübernachtungen direkt beim Tourismusbüro Sarnen, Bahnhofplatz 1, 6060 Sarnen; Tel. +41 (0)41 666 50 40 oder Fax +41 (0)41 666 50 45 e-mail: <a href="mailto:info@obwalden-tourismus.ch">info@obwalden-tourismus.ch</a></i>
- Haftung:	<i>Die Teilnahme an der Regatta Sarnen erfolgt auf eigenes Risiko. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Verluste oder Schäden an Personen und Sachen, die vor, während oder nach der Regatta auf dem Wasser oder an Land geschehen. Der Abschluss von entsprechenden Versicherungen ist allein Sache der teilnehmenden Personen resp. Clubs.</i>

## Unterkunft

In der Unterkunft Ei, Jordanstrasse 17, 6060 Sarnen steht uns eine beschränkte Anzahl Plätze für Übernachtungen zur Verfügung.

Der Preis pro Person und Übernachtung beträgt CHF 20.-, zuzüglich CHF 10.- pro Frühstück. Überweisung bitte zusammen mit den Meldegeldern vornehmen, vgl. Pkt 7.

Für die Reservation benutzen Sie bitte dieses Anmeldeformular und senden es an unten stehende Adresse, oder via e-Mail.

---

## Anmeldung

- Total Personen.....für **Freitag, 2.6.2017 auf Samstag, 3.6.2017**
- Total Personen .....für **Samstag, 3.6.2017 auf Sonntag, 4.6.2017**

Anzahl Frauen:.....à CHF 20.-

Anzahl Männer : .....à CHF 20.-

Anzahl Frühstück 3.6.2017 ..... à CHF 10.-

Anzahl Frühstück 4.6.2017 .....à CHF 10.-

Den Betrag von CHF überweisen wir zusammen mit den Nenngeldern vgl. Pkt 7

Club:.....

Verantwortliche/r für Rückfragen:.....

Adresse:.....

Handy Nr.:..... e-mail:.....

Ort, Datum:..... Unterschrift:.....

Bitte bis spätestens **23. Mai 2017** einsenden an:

Susanne Haberthür, [sus.haberthuer@bluewin.ch](mailto:sus.haberthuer@bluewin.ch)





# FAHRORDNUNG Regatta Sarnen

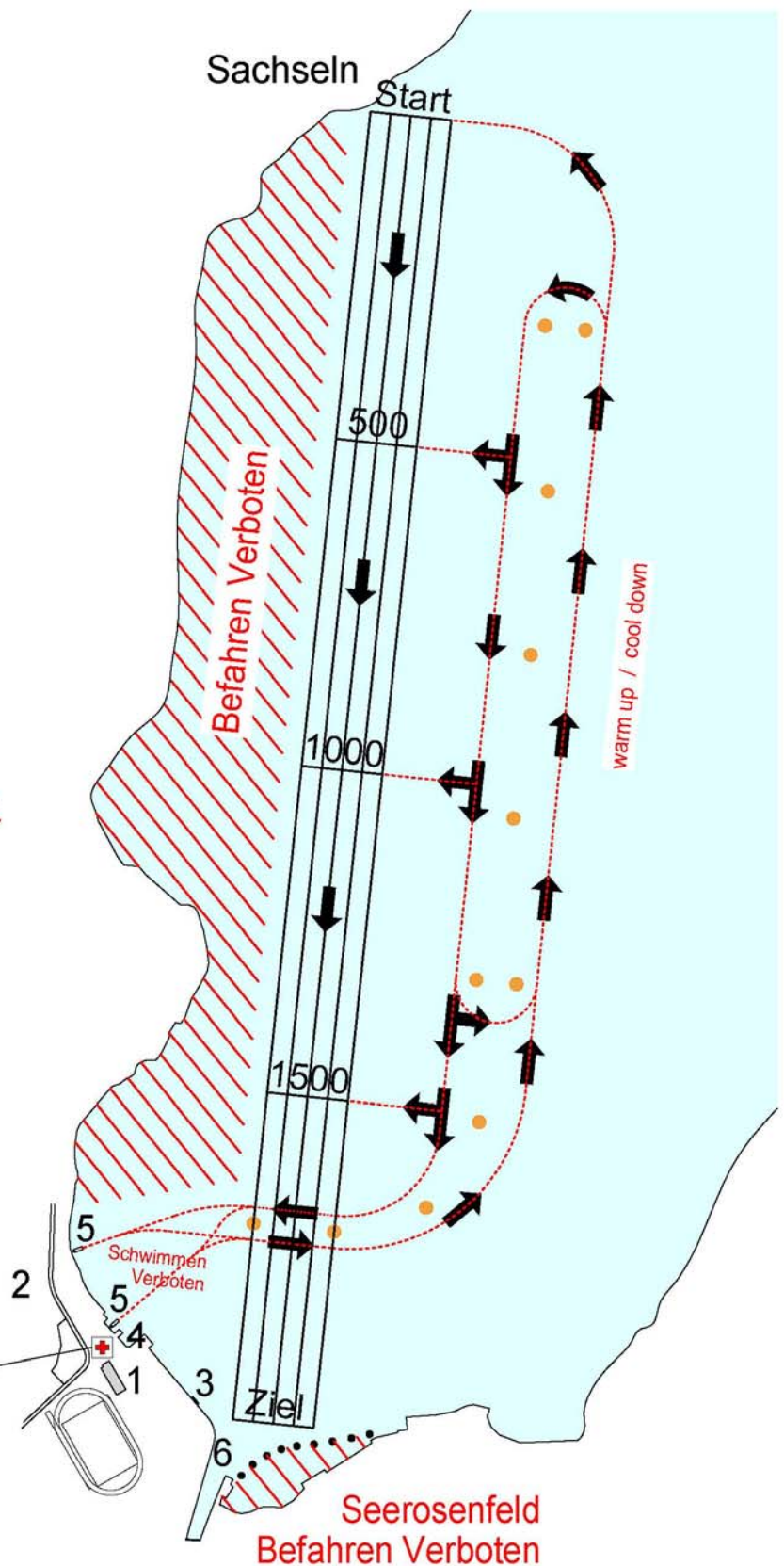
- 1 Sportplatzgebäude  
(Sekretariat, Waage, Info  
Garderoben)
- 2 Bootslagerplatz
- 3 Siegerehrung
- 4 Rettungssteg
- 5 Bootssteg
- 6 Standort Motorboote

Trainings sind während der  
Regatta verboten.

Einrudern ist frühestens 40 Min. vor  
dem entsprechenden Rennen erlaubt.

Wenden / Kreuzen ist beim  
warm up / cool down verboten.  
Nur ganze Runden sind erlaubt.

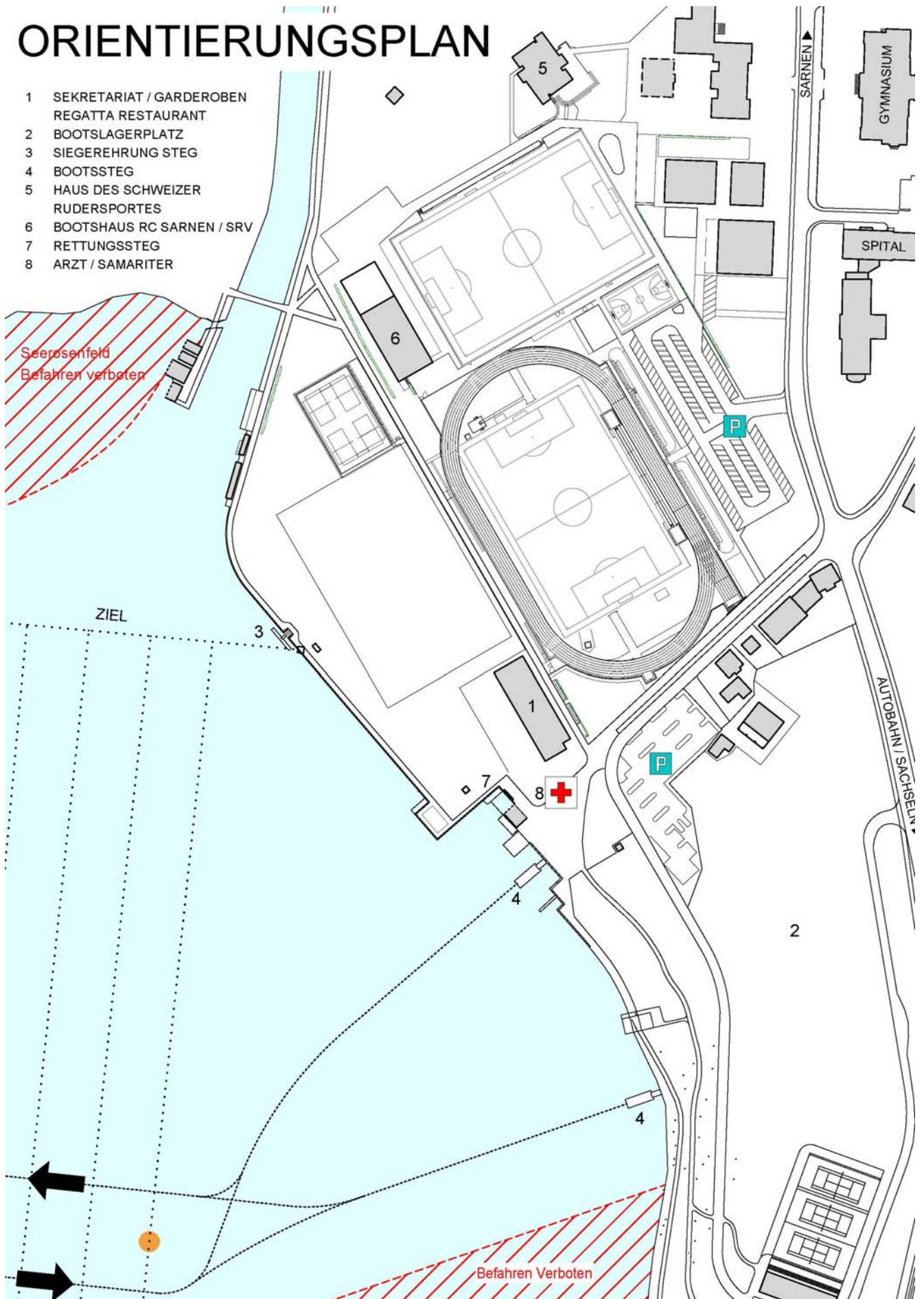
Sanität  
Ambulanz





# ORIENTIERUNGSPLAN

- 1 SEKRETARIAT / GARDEROBEN  
REGATTA RESTAURANT
- 2 BOOTSLAGERPLATZ
- 3 SIEGEREHRUNG STEG
- 4 BOOTSTEIG
- 5 HAUS DES SCHWEIZER  
RUDERSPORTES
- 6 BOOTSHAUS RC SARNEN / SRV
- 7 RETTUNGSSTEG
- 8 ARZT / SAMARITER



# **17. Schweizer Mittelschulmeisterschaft im Rahmen der Regatta Sarnersee**

Samstag, 3. Juni 2017

---

# 17. Schweizer Mittelschulmeisterschaften Rudern

## Ausschreibung

- Datum: Samstag, 3. Juni 2017 anlässlich der Nationalen Ruderregatta auf dem Sarnersee
- Start-Zeit: ca. 12.30 - 13.30 h (je nach Meldeergebnis - siehe offizielle Ausschreibung Rennen 101-106)
- Strecke: 1'000 m
- Kategorien: Rennen 101: C-Gig 4x+ Frauen \*  
Rennen 102: C-Gig 4x+ Männer \*  
Rennen 103: C-Gig 4x+ Mixed \* (mind. 50 % Frauen)  
Rennen 104: 4x- Frauen  
Rennen 105: 4x- Männer  
Rennen 106: 4x- Mixed (mind. 50 % Frauen)
- \* = nur Ruderer und Ruderinnen startberechtigt, die maximal im ersten Jahr lizenziert sind!
- Startgeld: 65.00 CHF / Boot
- Wertung: 1. Rang = 3 Punkte; 2. Rang = 2 Punkte; 3. Rang = 1 Punkt
- Preise: Medaille für die Erstplatzierten pro Kategorie, Wanderpokal für die beste Schule in der Gesamtwertung (Bei Punktgleichheit entscheidet die höhere Anzahl Siege)
- Reglement: 01 Grundsätzlich gilt das Reglement gemäss Ausschreibung Sarnersee Regatta.  
02 Alle Teilnehmenden müssen in guter gesundheitlicher Verfassung sein.  
03 Alle Teilnehmer müssen schwimmen können.  
04 Die Mannschaftsmitglieder müssen der gleichen Schule angehören.  
05 Jede Mannschaft trägt ein einheitliches Tenue.  
06 Versicherung ist Sache der Teilnehmer.  
07 Ein Rennen findet nur statt bei mindestens zwei gemeldeten Booten.  
08 Der Veranstalter kann bei wenigen Meldungen Rennen zusammenlegen und getrennt werten.  
09 Leihboote können vom Veranstalter nicht gestellt werden.  
10 Steuerleute werden nicht verwogen.  
11 Die Teilnehmer müssen nicht Mitglied im SRV sein.  
12 In den C-Gig-Rennen sind nur Ruderer und Ruderinnen startberechtigt, die maximal im ersten Jahr lizenziert sind.  
13 Haftung: Die Teilnahme an der Mittelschulmeisterschaft erfolgt auf eigenes Risiko. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Verluste oder Schäden an Personen und Sachen während der Meisterschaften. Das Abschliessen von entsprechenden Versicherungen ist Sache der teilnehmenden Personen oder Schulen.  
14 Die Trainer und Bootsverantwortlichen treffen sich um 10:30 h zu einer kurzen Sitzung vor dem Bootshaus des Ruderclub Sarnen.  
15 Die Bug- und Rückennummern für die Rennen können im Regattabüro ausgeliehen werden.  
16 Die Verkündung der Rangliste findet um 14:30 h im Regattarestaurant statt.
- Meldeschluss: Dienstag, 23. Mai 2017, 12:00 Uhr
- Meldeadresse: **Michael Kiel**, E-Mail: [kiel@bluewin.ch](mailto:kiel@bluewin.ch), im Notfall: 079 233 05 39
- Auskunft: **Kantonsschule Sarnen, Christian Fogel, Rütistrasse 5, 6060 Sarnen**  
Tel. Schule: +41 41 660 48 44 Privat: +41 78 671 09 00  
E-Mail: [christian.fogel@ksobwalden.ch](mailto:christian.fogel@ksobwalden.ch)
- Übernachtung: Dem Veranstalter stehen Unterkünfte in Sarnen und Kerns zur Verfügung. Die Platzzahl ist beschränkt. Preis pro Person und Nacht beträgt 30.00 CHF, inklusive Frühstück. Wir bitten Sie, für die Reservation die Anmeldeformulare der offiziellen Ausschreibung zu benutzen. Das Geld ist mit dem Meldegeld zu überweisen. Das Frühstück kann am Samstag ab 08.00 Uhr und am Sonntag ab 06.00 Uhr eingenommen werden.  
Hotelübernachtungen bitte direkt bei Obwalden Tourismus, Bahnhofplatz 1, 6060 Sarnen; Tel: 041 666 50 40 oder Fax: 041 666 50 45 reservieren.  
E-Mail: [info@obwalden-tourismus.ch](mailto:info@obwalden-tourismus.ch)
- Verpflegung: Ab Samstagmorgen bestehen auf dem Regattagelände Verpflegungsmöglichkeiten aller Art.